

# 威信

WEIXIN



二零一三年五月

Wisconsin Chinese Christian

威斯康辛州中國基督信徒月刊

Vol 37 (5) MAY 2013

第 37 輯 第 5 期

# 威信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN

威斯康辛州中國基督信徒月刊

Volume 37 (5) May 2013

第三十七輯 第五期

2013年5月

## 《威信》 征稿啟事

本刊現向弟兄姐妹們邀稿。文體及字數不限。宗旨是通過文字經歷並見證神，宣揚神國的訊息，彰顯神的榮耀。電子郵件請發: [weixincccm@gmail.com](mailto:weixincccm@gmail.com)，手稿請交給張立勳弟兄。

出版者: 米城中華基督教會

地址: Chinese Christian Church of Milwaukee

3069 N. Downer Ave.

Milwaukee, WI 53211

網址: <http://www.cccm.net/weisin.html>

電郵: [weixincccm@gmail.com](mailto:weixincccm@gmail.com)

創刊人: 王常明牧師

主編: 張立勳

編委: 丁冰潔 郭芷筠 胡穎 黃邦州 金浩 李濟萱 劉孟哲 王化玲 微子  
吳國明 周曉紅 李辰 蔡貴鵬

排版: 金浩 張立勳

校對: 梁南鈞 辛鋼 陳秀梅

郵寄: 陳萍

封面設計: 丁冰潔

刊名題字: 徐國勳

如果您收到的是通過郵局寄給您的印刷本，如果您不希望繼續收到，請發信（或電子郵件）停訂，以節省郵資。

如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負，其立場並非一定代表本刊。

版權所有，如欲轉載，引用，請與本刊聯系。

# 本期內容

讓福音代代相傳（二）（劉傳章牧師）	4
建堂三十五週年特別聚會	10
靳士釗傳道，朱暉菘傳道按牧禮	14
主工消息	16
主工消息	17
主工消息	18
名畫欣賞 基督和心懷疑慮的多馬	19
歷屆牧師和師母合影（何晉裕）	封底



(接上期)

我有一次去看一個七十一歲的老人家，那時我三十幾歲，所以覺得很老，現在不覺得老。

## 讓福音作伴 (二)

我跟他傳福

音，傳到最後我看差不多了，我問他要不要信耶穌。我那時心裡想，他這個老人家，是台灣軍界的一個將軍，是一個弟兄的父親。這老人家憑什麼要來聽我的啊？我年輕人嘛，於是我還是鼓起勇氣，靠著聖靈的力量去問他。

我說：老伯，你要不要相信耶穌，接受耶穌？我嚇死了，他呼應我說：我願意！我驚喜的都沒想到他說願意。那我說你既然願意，我就一不做二不休，接著說：好不好跪下來我們一起禱告。他說：好！就跟我一起跪下來禱告。

我知道，不是因為我，我自己都怕得要命，不相信他會信主。是聖靈感動他，讓他信了耶穌。我不是很會傳福音，那時候剛剛開始學三福。但是，我就這樣把福音簡單地傳出去後，他就信了。

我們有很多這樣的例子。所以，保羅告訴我們說，要把這個福音交託到忠心能教導別人的人。今天，我們要交託，必須要先相信、信任。我們是憑著信心來委託。不是說這個人是完美的，甚麼都懂才能服



# 代代相傳

## 劉傳章牧師

事。所以我們要交託，必須要先信任。我們要受託，必須可信賴。 To be trusted, we must be trust-

worthy.

如果人要信任我的話，如果我能夠接受這個託付的話，我必須要是一個可依靠的人、可信賴的人，就是靠得住的人。不是你有多少的才幹，而是你這人靠不靠得住。比如，我把一封信交給你，你能不能把它給放到郵筒裡呢？我並不知道喔，但是，因為我信任你。

有的時候託一個人做一個事，他根本就會給你忘掉。我在高中的時候，有一個牧師去韓國講道。他真的要寄一封信。那個帶我信主的美國宣教士就說讓他去吧。這個牧師就問這個宣教士，我可不可靠？在這個宣教士面前，來對我有疑問，就是說，這個年輕人，可不可靠？那你如果有自卑感，會感到牧師怎麼能侮辱我？我當時沒有那樣想。

那這個宣教士就告訴這個牧師說，他可靠。那你知道這句話對我有麼大的鼓勵！他說：他可靠！就是說我可靠。所以，當我拿到這封信的時候，你說我怎麼辦？我肯定不會放在家裡面的桌子上了。所以，馬上就跑到郵局去，把它丟到郵箱裡。因為這個人說“他可靠”。我這個宣教士的老師說我可靠。

那弟兄姊妹，你要成為一個受託的人嗎？人家為什麼不肯，不敢把工作交給你？可能我不可靠。受託，必須可信賴。要交託必須先信任，要受託，必須先信賴。然後這裡告訴我們說，這個

世代相傳的關鍵，Keys to go down the generation，怎麼樣能夠把這個福音一代一代一代的傳下去？！

保羅說要交託給那忠心能教導別人的人。這裡上帝要找的是要找忠心的人。忠心的，那甚麼叫做忠心呢？忠心就是受託的事情，按時候交稿、按時候交差。受託的事情，照著所規定的做好。那在英文這個字叫做Faithful，可信靠的。一個忠心的人是一個Faithful man。

那這邊講到說，當我們講信心這個字，他們美國人喜歡用acronym（縮寫），就是用一個字來編一句話。這裡講到這個Faith，信心這五個字母這樣講。第一個F，是講到faithful。F senses for faithful. Faithful就是忠心，也是可信靠的；第二個A(faith)，就是Accountable。Accountable就是負責、負責任。可信靠的人也就是負責的人，你交給他的事情你可以相信他。他會負責去做；這個I呢，是Integrity。Integrity就是正直，也就是說正直的人。甚麼樣的人是正直的人呢？就是他在人前跟人後是一樣的。他不是二面作人，在人前是一個表現，在人後是一個表現。人前人後都是一樣，這是Integrity；T呢，是Teachable，就是可以受教的人；最後的這個H，就是Honest，即誠實。甚麼是一個忠心可靠的人呢？他是可信靠的，肯負責的，正直的，受教的和誠實的人。

這裡面就包含了很多的東西。你說我是一個信耶穌的人。I trust in God. I have faith in Jesus Christ. I am a faithful man. 那我們這樣講這個字的時候，這個字裡面所包含的意義卻是非常的深長。所以保羅說你要去找這樣的人。交託那忠心能教導別人的人。第一是要忠心的人，第二須要有能力的人，這邊講到Able to teach，能教導別人的人。這個教導的意思其實就是，要受過訓練。受訓練不一定要是科班的。不是說我們一定要去唸神學，才可以做傳道，才可以傳道，不是！當然，也不是說不要讀。

如果上帝呼召我們做全時間的傳道人，我們需要受正規的訓練。但是一般的弟兄姊妹，這邊講到能教導別人，受訓練made of discipline，就是說我們的這個人，是要有操練的，或者說有訓練的人，是一個認真的人，是一個肯負責的人。不是拉哩拉雜，不是隨隨便便的什麼人都可以的。那這就是Discipline。

今天，我們基督徒像很多人一樣，在社會上做事。我知道我們教會有很多弟兄姊妹在政府機構做很高的高官，因為他在工作的地方認真。那我就Challenge 他們。你們在政府機構，你們在公司裡面做大官，做高職位的，做總管的，做主管的，你們有那麼好的才幹，在社會上，爭取了這樣的地位，你們事奉神的心態是不是也是這樣？還是你覺得隨便，這是教會的事，我可以拖，我有時間再來做。你沒有時間就不要take up這個job。你沒有時間就不要接這個工作。你一旦接了這個工作就要照著應該做的時間把它完成。

最近我們教會三十五週年的紀念刊，去年八月三十五週年，應該是八月以前就出來。後來需要是把三十五週年的紀念照片加進去，遲到今年五月還沒有做好。我說你這麼晚出來有甚麼用？歷史都過去了。當然，看看還是有點歷史價值。

但是你的三十五週年的紀念刊現在還沒出來，我說不印也罷。他們覺得我怎麼那麼...我就說我不怪你，但是我要問你個問題，你在你的公司裡面做事，你的老闆交給你的工作，你可不可以拖八個月拖一



劉傳章牧師和師母

年？如果那樣，你早就被Fired了。當然，教會沒有資格沒有權利解僱你，但是，這樣不是我們事奉神的態度。

事奉神應該要比較社會的工作，至少也得一樣地好，對不對？！上帝找的是那些忠心、受訓練，有訓練，有discipline，對上帝的事情認真的人。這個是世代相傳的一個關鍵。如果我們是一個忠心的人，我們是一個受過訓練的人，就是說很discipline，對我們的信仰很認真的人。那這個信仰，我們所信的這個Faith，就會通過我們的生命往下傳。至少我們可以忠心地去傳。

我再說一遍，最終的結果不在我們的手中，比如：有的、信仰純正、認真的好的父母，帶出信仰純正、認真的兒女；有的不信的父母，卻帶出相信的兒女。還有，相信的父母卻帶出不信的兒女；有的不信的父母生出也帶出不信的兒女。最終的結果不在我們手裡，結果是在神的手裡。上帝不是要看我們的結果，上帝是看我們的忠心，交給我們的，我們有沒有傳遞？傳下去以後，祂負責任。

所以，保羅這裡講到，我在許多人面前見證，你聽見我所教訓的。現在，提摩太要找人，要交託那些忠心能教導別人的人。我們這一代很重要，那下一代呢，要找的人也是這樣忠心能教導別人的人。

好了，今天我們說我們要把我們的信仰傳遞下去，那我們傳遞下去甚麼東西呢？我們的信仰是甚麼？我把它比較具體地跟大家講講，要傳甚麼下去？

第一個，你要相信，你要傳遞聖經是上帝的話。或者你念過全本的聖經，或者你沒有念過全本的聖經，但是我鼓勵大家，如果你是基督徒的話，你最少(有很多人是一年念一遍)一年念一遍，二年念一遍，甚至五年念一遍都行。起碼你要把聖經從頭念一遍，這是第一個。



第二個，當你念完了聖經以後，你要對聖經有信仰，要相信經上的話。

所以，第一個我要提的是：聖經是上帝的話，是沒有錯誤和無誤的，全部是真理。你首先要有這樣的信心。如果你對聖經有一點的懷疑，那魔鬼就會趁虛而入，告訴我們這裡也不對那裏也不對。所以，前提是我們要相信全本聖經都是上帝所默示的。

如果你們想要多知道一點，也許你們已經知道，馮秉誠牧師寫了二本書，第三本快要出來了。第一本特別講到，聖經的無誤。今天早上他在的時候，我沒機會講，現在他走了我講。我不是不敢講，就是沒有碰上，就想到說他寫這本書，他請我幫他看，所以我也看過，全部看過。我很佩服，馮牧師從中國八十年代來美國留學拿到博士，做科學研究。神呼召他做傳道。神藉著他的才幹恩賜能夠做這樣的、高水平的著作。他是你們教會的，讀他寫的書。不好看，所謂的不好看，不是樣子不好看，是不容易看，是內容不容易體會，不容易領受。

聖經是上帝的話，是無誤的。這個是我們要一代一代的傳遞下去。

在十八世紀的時候，歐洲、美國開始有新派進來說聖經不是上帝的話，聖經是人寫的，有錯誤，有這個跟那個問題；摩西五經不是摩西寫的，是有祭司有文士有很多亂七八糟的把它搬進來解剖聖經，破壞我們的信仰。結果基督正教，更正教或是我們說基督教，受很大的衝擊跟影響。

有個教會的牧師說，聖經不全是上帝的話，有的是有的不是。那他開始講聖經，講創世紀。他說創世紀沒有這回事，創世紀的故事不是神的話，是神話。那有個姊妹聽了以後，聖經不是上帝的話，回家就把創世紀從聖經裡面用剪刀把它剪掉了。下個禮拜，（接第十二頁）



# 米城中華基督教會建堂 三十五週年特別聚會

米城中華基督教會於主后2013年5月5日在教會舉行了教會成立三十五週年慶祝聚會。

當日，由教會的詩班精心準備的讚美詩拉開了紀念活動的帷幕，應邀而來的曾在米城華人基督教會牧過會的王常明牧師、左永昌牧師，與米城華人基督教會的馮秉誠牧師及剛剛按立為牧師的靳士釗、朱暉崧兩位牧師一起，主持了聖餐禮。會上，由創會的王常明牧師給會眾有一個主題為“神愛世人”的證道。牧師回憶了過去的週年紀念活動，他給會眾也都是“神愛世人”的信息。因著神的愛，我們才有今天的聚會和紀念。

會上，王牧師述說著剛剛創會時的歷歷往事，以及一步一步地帶人信主的種種經歷和艱辛。神在這三十五年裡，用祂僕人的工作，把我們的教會一點一點地發展起來，讓米城中華基督教會從小小的家庭查經班，慢慢地發展到小型聚會，直到今天能夠擁有自己的教會。大家在教會這個大家庭裡，互相關心、互相鼓勵、一起同工，見證神的榮耀。（報導：金浩，攝影：余柯涵，何晉裕）





剛剛按牧的靳士釗牧師和朱曉榕牧師



王常明牧師與左永昌牧師



歷任牧師

## 成立三十五週年合影



（上接九頁）還有講耶穌用五餅二魚給五千人吃飽，這是神話，這不是神的話。他說，因為這些小孩每個人都帶了餅了，誰出去旅行不帶乾糧呢？都帶了餅，但是怕別人分享，所以大家都說沒有帶餅。那小孩子把五個餅二個魚拿出來，其他人不好意思就感動，然後大家都吃飽，不是耶穌用五個餅二個魚變給別人吃飽。那這個姊妹聽了以後，聖經不是神的話，那我要約翰福音做甚麼？所以回家就把約翰福音從聖經剪出下來。 。 。 。 。 。

每一個禮拜去，就聽牧師說這個也不是神的話，那個也不是。最後他把聖經全部剪光了。聖經剪光了以後，他就不去教會了。剛好這個牧師還有社會心態，發現以前常常來教會的這個姊妹，怎麼現在不來了呢？所以就去看他，這個姊妹就說”牧師，你看我的聖經。這裡面的東西全部在這裡，只剩個皮。裡邊都不是上帝的话，那些內容還放在裡面幹甚麼？不需要的。“那這個時候，感謝主，聖靈做工。就感動這個牧師：你這個破壞人的信仰的人，你應該悔改。所以他就跟這個姊妹道歉：對不起，我害了你。二個人在神面前悔改。重新回來承認聖經是上帝的话。

那六十年代七十年代美國信仰上受到很大衝擊的時候，有一些持守聖經的人開始了這些大的宗派，如：長老會、衛理公會、聖公會、。 。 。 。 等等，很多新派滲透進去，開始不信聖經是上帝的话。但是這些教會人數就一直跌跌跌，會員越來越少。也就在那個時候，神就興起另外一批人，相信聖經、高舉聖經，所以有些教會叫做聖經教會 Bible Church。

我服事的教會就是那個時候七十年代興起來的，叫做Chinese Bible Church。所以有很多Bible Church，



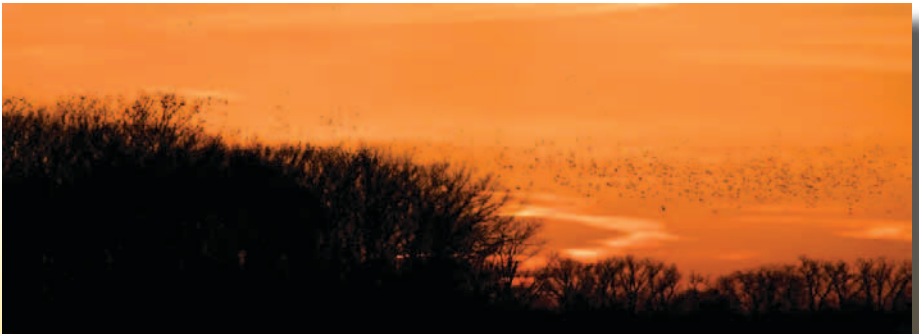
還有叫做Grace Church，就是恩典教會，他們不參與那些宗派，不叫長老會，不叫衛理公會，通過聖經、信心、和恩典來支持他們。

這些新興的教會起來的時候，福音在美國再一次得到復興，所以後來有很多很大的所謂的Mega Church出來。他們都不是宗派的教會，他們都相信聖經是神的話。這個是我們要世世代代傳下去的。The Bible is the word of God. Every word of God. 我不是講我們的中文翻譯，也不是講我們的英文翻譯，我們講聖經的原文，希臘文跟希伯來文。我不是講那個抄本，是講當年上帝啟示的那一本，保羅寫的那一本，摩西寫的那一本。這些現在都沒有了，那既然沒有了，你又怎麼知道的呢？我建議你去看馮牧師的書，他會告訴你，現在沒有原來的抄本，原來的那本，怎麼還可以相信？你去看。

但是我這裡告訴大家第二項挑戰：耶穌是唯一的救主。

今天，我們信甚麼不可以呢？有很多年輕人Why Jesus？為什麼一定要信耶穌？信這個穆罕默德，他們有人說阿拉跟上帝是一樣的，都是一個上帝。不是！聖經告訴我們，使徒行傳第四章十二節說：除了祂以外別無拯救。因為在天上人間，沒有賜下別的名，讓我們可以靠著得救。耶穌是唯一的救主。不管人怎麼說

“你們基督信仰是武斷的，為什麼只有耶穌？” Yes 只有耶穌。這是我們的信仰。耶穌說我是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。耶穌說的，耶穌是唯一的救主。（打字整理：劉孟哲）  
（未完待續）



# 米城華人基督教會 靳士釗傳道、朱暉菘傳道按牧禮

米城中華基督教會於主后2013年5月4日在教會為靳士釗傳道和朱暉菘傳道舉行了按牧禮。

當日，專程邀請了米城華人基督教會的創始人王常明牧師、現任教會的差團牧師馮秉誠牧師、曾經在米城華人基督教會服事過的左永昌牧師為兩位傳道人進行了考試和頒發按牧證書。

靳士釗與朱暉菘兩位牧師已經在米城華人基督教會服事多年，二人均願意在米城華人基督教會繼續服事，為主做工。（報導：金浩，攝影：余柯涵，孟令，何晉裕）



靳士釗牧師與師母  
向會眾展示牧師證書



朱暉菘牧師  
向會眾展示牧師證書



王常明牧師與師母



詩班獻詩，陳紅姊妹指揮



馮秉誠牧師與李  
濟萱師母



按牧禮由馮欣長老主持，  
左永昌牧師翻譯



朱曄蕊牧師夫婦  
接受馮秉誠牧師與王常明牧師  
的祝福



靳士釗牧師夫婦  
接受王常明牧師與左永昌牧師  
的祝福

## 主工消息

**4月11日**，兩位牧師帶領了松柏團契的弟兄姊妹們一起去了黃邦洲弟兄、王化玲姊妹的家，看望剛剛做完化療的王化玲姊妹。



黃邦洲、王化玲夫婦攝於自家門前

松柏團契的弟兄姊妹們在他們家裡一起唱詩跟分享，彼此互相鼓勵，一起度過了一段很美好的時間。

期間，王化玲姊妹跟大家分享了她在病痛期間的心歷路程：這期間的信心的起伏、身體的軟弱、以及主恩的甘甜，都成了她的感恩見證；在她病痛期間，更是因著家人的鼓勵、弟兄姊妹的關心與禱告的扶持激勵着她與病痛作戰。

王化玲姊妹的分享感動了在場的弟兄姐妹們，讓大家更加珍惜現在所擁有的身體的健康與家庭的和睦，也通過她的分享，讓我們知道那位創始成終的神是怎樣通過祂的手，攙扶著我們，帶領我們走過人生的低谷。（金浩姊妹整理）



松柏團契的弟兄姊妹們在黃邦洲弟兄與王化玲姊妹家聚會



## 主工消息

**五月十九日**，東區訪問學者團契的席悅弟兄獲得了威斯康星大學米爾瓦基分校工業工程博士學位。

席悅弟兄來美後，在米城華人基督教會決志、受洗。

當天，從華盛頓特區回來參加畢業典禮的席悅弟兄夫婦以及專程從芝加哥趕來參加畢業典禮的席悅弟兄的叔叔、嬸嬸一家，與團契的弟兄姐妹們聚集在一起，共同慶祝了這一生中又一個激動的時刻。

(金浩整理)



# 主工消息

四月二十七日，米城華人基督教會邀請了舒瑞允長老為弟兄姐妹們舉辦了一個為期兩天的切實可行的讀經與研經法講座，即《十步釋經法》的運用。

《十步釋經法》由賴牧師編著，一直以來都深受廣大弟兄姐妹歡迎，在亞馬遜的圖書評價為五星。舒瑞允長老根據這本工具書，通過觀察、解釋與應用這三層架構，以《路得記》為例，幫助學員掌握從理論至實踐，從實踐至應用的查經步驟及釋經原則。（金浩整理，照片由歐袁清提供）



講座結束後，大家一起合影留念 04/28/2013

教會新一輪的主日學於五月十八日開始，這期的講員與信息分別是：

靳士釗牧師與陳海琪師母主講：

“我和我家（書24：15）”

黃邦洲弟兄主講

“羅馬書”

方雅軒弟兄主講

“基督徒影響力”

\* 歡迎大家在主日崇拜以後留步，參加我們的主日學。\*



名畫欣賞

基督和心存疑慮的多馬 by Melozzo da Forlì

Chinese Christian Church of Milwaukee  
3069 N. Downer Ave.  
Milwaukee, WI 53211

